

CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION



Food and Agriculture
Organization of the
United Nations



World Health
Organization

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

Agenda Item 5(e)

CRD15

JOINT FAO/WHO FOOD STANDARDS PROGRAMME

CODEX COMMITTEE ON FOOD ADDITIVES

Fifty-First Session

DISCUSSION PAPER ON THE USE OF TERMS “FRESH”, “PLAIN”, “UNPROCESSED” AND “UNTREATED” IN EXISTING CODEX TEXTS

Comments of Canada, Ghana, Indonesia, Russian Federation and Senegal

Canada

Canada is of the opinion that many of the examples used to support or not the development of definitions for the terms “fresh”, “plain”, “unprocessed” and “untreated” are not of relevance to the GSFA or CCFA.

Canada is of the opinion that the CCFA would overstep itself if it were to unilaterally create definitions for these terms that affect other Codex committees, especially when there has not been sufficient analysis of the consequences of applying the proposed definitions to other Codex texts.

Finally, the CCFA and other Commodity Committees continually apply the principles set out in the preamble of the GSFA and Procedural Manual when determining the appropriate use of food additives. Canada does not believe that this work provides any added benefit to this process.

For all the above reasons, Canada recommends discontinuation of this work.

Ghana

Position: Ghana does not support recommendations in the discussion paper.

Rationale: There is no need to define these terms, as they are understandable as currently used in the GSFA.

Indonesia

Recommendations 1

Option 1 - Develop term “unprocessed” food, consistent with the WHO definition and terminology adopted in CMCs.

Option 2 - Develop terms “unprocessed” and “untreated” foods.

Indonesia Comment:

Indonesia supports Option 2 - Develop terms “unprocessed” and “untreated” foods.

Russian Federation

Currently, there is some uncertainty in determining the categories of food products in which food additives cannot be used. Analysis of the terms used in the Standards of the Commission Codex Alimentarius showed that the most appropriate for these purposes, in our view, is the term “unprocessed” food. The definition of this term is established in documents of WHO, the European Union, the Eurasian economic Union and a number of other countries. We believe the term “unprocessed” food, consistent with the WHO definition and terminology is the most convenient to refer to this group of food products.

Senegal

Contexte :

Suite au soutien du CCFA49 à la proposition de la Fédération de Russie de préparer un document de discussion sur ses préoccupations à l'égard de l'emploi des termes « non transformé » et « nature » dans la NGAA., la Fédération de Russie a présenté au CCFA50 le document de discussion sur l'emploi de ces termes et a noté qu'ils étaient largement utilisés ; ainsi il a préconisé que des définitions étaient par conséquent nécessaires dans le contexte des systèmes de classification des aliments dans la NGAA. L'élaboration de ces définitions contribuerait à répondre aux objectifs du Codex: protéger les consommateurs et faciliter le commerce

Le CCFA50 est convenu de demander à la Fédération de Russie de préparer un document de discussion sur la manière dont les termes « frais », « nature », « non transformé » et « non traité » sont utilisés dans les textes Codex existants afin de déterminer si des définitions pourraient être élaborées aux fins de répartition des dispositions relatives aux additifs alimentaires.

Question : Définition des termes « frais », « nature », « non transformé » et « non traité » dans le Codex Alimentarius afin de faciliter l'utilisation de ces terminologies dans la NGAA et l'approbation de nouvelles dispositions relatives aux additifs alimentaires.

Position : le Sénégal n'approuve pas la recommandation telle qu'elle est soumise

Justification : Il n'est pas nécessaire de définir ces termes car ils sont compréhensibles tels qu'ils sont actuellement utilisés dans la NGAA.